



SENA EXPAND

Cuffia stereo Bluetooth® e intercom



SENA

www.SenaBluetooth.com

Guida dell'utente

INDICE

1. INTRODUZIONE.....	3
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	4
3. NOZIONI INTRODUTTIVE	5
3.1 Indossare la cuffia Sena Expand	5
3.2 Installazione del paravento per microfono.....	6
3.3 Accensione	6
3.4 Spegnimento	6
3.5 Regolazione Volume.....	6
3.6 Priorità Funzioni.....	7
3.7 Ricarica	7
3.8 Avviso Batteria Quasi Scarica.....	8
3.9 Controllo Livello Batteria	8
3.10 Ripristino Guasto.....	8
4. FUNZIONAMENTO RAPIDO	9
5. IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE	12
5.1 Accoppiamento con i Telefoni Cellulari.....	13
5.2 Accoppiamento Multipoint.....	13
5.3 Accoppiamento Selettivo del Telefono.....	13
5.4 Accoppiamento Selettivo dei Media	13
5.5 Assegnazione Della Composizione Rapida.....	14
5.6 Abilitare / disabilitare i Comandi Voce	14
5.7 Eliminare Tutte le Informazioni Relative All'accoppiamento Bluetooth	15
5.8 Ripristino Delle Impostazioni Predefinite di Fabbrica	15
5.9 Menu di Uscita Dalla Configurazione a Voce	15
6. ACCOPPIARE SENA EXPAND CON DISPOSITIVI BLUETOOTH..	16
6.1 Accoppiamento con i cellulari.....	17
6.2 Accoppiamento Multipoint di Telefoni Cellulari.....	17
6.3 Accoppiamento Dispositivi Stereo Bluetooth.....	18
6.4 Accoppiamento con Sena SR10, Adattatore Radio Bluetooth Bidirezionale	18
7. ACCOPPIAMENTO CON PROFILO SELETTIVO: STEREO A2DP O HANDSFREE	19
7.1 Profilo Stereo A2DP Solo per Riproduzione Musicale.....	20
7.2 Profilo HFP Solo per Chiamate Telefoniche.....	20
8. MUSICA IN STEREO.....	21
9. RISPONDERE E EFFETTUARE CHIAMATE.....	21
9.1 Rispondere e Effettuare Chiamate	21
9.2 Composizione Rapida.....	22
10. INTERCOM	23
10.1 Accoppiamento con Altre Cuffie Sena Expand per Conversazioni via Intercom.....	23
10.2 Accoppiamento con Altri Modelli di Cuffie Sena per Conversazioni Intercom	24
10.3 Intercom a Due Voci.....	25
10.4 Conferenza Intercom a Tre Voci.....	27
10.5 Conferenza Intercom a Quattro Voci.....	29
10.6 Fallimento Della Connessione Intercom.....	30
10.7 Riconnessione Intercom.....	30
11. CONDIVISIONE DI MUSICA	31
12. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWAREEL	32
13. STUDI DEL CASO CONNESSIONE BLUETOOTH SENA.....	32
Situazione 1.....	32
Situazione 2.....	33
Situazione 3.....	33
14. RIFERIMENTO RAPIDO OPERAZIONI	34
INFORMAZIONI SULLA BATTERIA	35
MANUTENZIONE E CURA	35
SMALTIMENTO.....	36
CERTIFICAZIONE E APPROVAZIONI PER LA SICUREZZA	37
• Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF:.....	37
• Precauzione FCC.....	38
• Dichiarazione di conformità CE.....	38
• Dichiarazione Industry Canada.....	38
• Licenza Bluetooth.....	38
GARANZIA GENERALE ED ESONERO VERSO EVENTUALI RESPONSABILITÀ.....	39
• Garanzia limitata della durata di due anni.....	41
• Limitazioni alla responsabilità.....	41
• Rimborso completo	42
AVVISO	43

1. INTRODUZIONE

La cuffia Sena Expand è una cuffia stereo Bluetooth con un intercom Bluetooth a lungo raggio progettata appositamente per l'utilizzo durante la pratica di sport all'aperto. Con la cuffia Sena Expand è possibile ascoltare musica stereo, effettuare chiamate Bluetooth viva voce con il telefono cellulare, così come conversazioni intercom in collegamento duplex completo con un massimo di altri quattro partecipanti. Inoltre la sua semplicità di utilizzo e intuitività fanno della cuffia Sena Expand un perfetto compagno per gli sport all'aperto.

La cuffia Sena Expand è conforme alla Specifica Bluetooth 3.0 e supporta i seguenti profili: Profilo cuffia, Profilo viva voce (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP) e Profilo con telecomando audio video (AVRCP). Consultare i produttori degli altri dispositivi per determinare la loro compatibilità con questa cuffia.

Leggere attentamente la guida dell'utente prima di usare la cuffia. Inoltre, visitare www.SenaBluetooth.com per la versione più recente della guida dell'utente ed altre informazioni relative ai prodotti Sena Bluetooth.

Caratteristiche della cuffia Sena Expand:

- Indossabilità stabile e sicura, adatta alle condizioni di attività fisica
- Duratura, resistente al sudore e all'acqua, adatta alle condizioni di attività fisica
- Cuffia stereo Bluetooth per dispositivi audio Bluetooth, come i lettori MP3
- Condivisione di musica durante una conversazione intercom a due voci
- Livello sonoro intenso con amplificatore audio integrato
- Viva voce Bluetooth per cellulari Bluetooth
- Controllo del volume personalizzato per ciascuna funzione
- Qualità del suono naturale, limpida e cristallina
- Intercom Bluetooth con un raggio massimo di 300 metri
- Conferenza intercom a quattro voci
- Comandi vocali
- Firmware aggiornabile

Specifiche chiave:

- Bluetooth 3.0
- Profili supportati: Profilo cuffia, Profilo Hands-Free (HFP), Profilo distribuzione audio avanzata (A2DP), e Profilo con telecomando audio video (AVRCP)

* in terreno aperto

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

• Cuffia

Tasto Centrale

- Funzioni play e pausa per il dispositivo stereo Bluetooth
- Rispondere e terminare una chiamata telefonica da cellulare
- Rifiutare una chiamata in arrivo
- Iniziare e terminare una conversazione via intercom
- Accedere al menu di configurazione
- Accedere alla modalità di accoppiamento telefono
- Accedere alla modalità di accoppiamento intercom

Auricolari

Microfono

LED di stato

(+) Tasto / (-) Tasto

- Regolazione volume
- Navigazione tramite il menu di configurazione vocale
- MP3 Traccia avanti e traccia indietro

Caricatore DC & porta per l'aggiornamento firmware

LED in ricarica

<Lato sinistro>

Auricolari

<Lato destro>

3. NOZIONI INTRODUTTIVE



Cavo dati e alimentazione USB



Copri auricolari



Paravento per microfono

3.1 Indossare la cuffia Sena Expand

Indossare correttamente la cuffia sulle orecchie e sulla testa è importante per ottenere sia un comfort sia una riduzione del rumore ottimali. L'auricolare con il microfono dovrebbe essere posizionato sull'orecchio sinistro. Applicare poi i ganci attorno alle orecchie e spostare il microfono verso le labbra, posizionandolo in modo tale che il lato che capta la voce sia rivolto verso l'interno, così come mostrato nella figura sottostante.



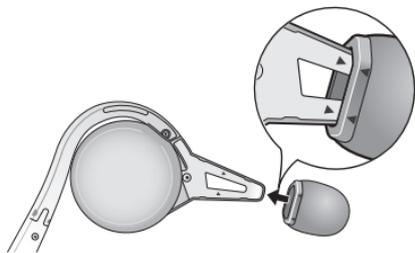
<Lato sinistro>



<Lato destro>

3.2 Installazione del paravento per microfono

Il paravento per microfono contribuisce a ridurre il rumore del vento sul microfono, proteggendo quest'ultimo dal vento e fornendo un suono vocale più chiaro in circostanze di vento molto forte. Applicare il paravento per microfono sull'estremità del lato sinistro del microfono come mostrato di seguito.



3.3 Accensione

Premere il Tasto dentrale e il tasto (+) contemporaneamente per un secondo per accendere. Il LED blu si accenderà e si sentiranno dei beep ascendenti e **“Ciao”**.

3.4 Spegnimento

Premere il Tasto centrale e il Tasto (+) simultaneamente, non c'è bisogno di premere e tenere schiacciato per spegnere il sistema. Il LED rosso si accenderà per un attimo fino a che si spegnerà completamente e si sentirà **“Arrivederci”** e dei beep discendenti.

3.5 Regolazione Volume

Si può regolare facilmente il volume premendo il Tasto (+) e il Tasto (-). Quando il volume raggiungerà il massimo o il minimo si udirà un segnale acustico. Il volume è impostato e mantenuto in modo separatamente a livelli diversi per ciascuna funzione, anche quando si spegne e si riaccende la cuffia. Ad esempio, una volta impostato il volume per il cellulare handsfree, non verrà modificato anche se si regola il volume durante l'ascolto di musica con l'MP3 Bluetooth. In questo si potrà sempre possibile mantenere il volume ottimale preferito per ciascuna funzione.

3.6 Priorità Funzioni

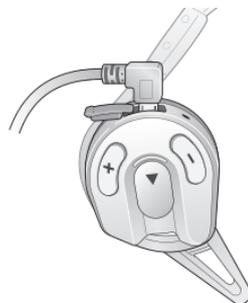
La cuffia Sena Expand opera nel seguente ordine di priorità:

- (più alta)** cellulare,
intercom,
Condivisione di musica tramite
musica stereo Bluetooth,
- (più bassa)** musica stereo Bluetooth

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con una priorità più alta. Ad esempio, la musica in stereo è interrotta da una chiamata in intercom e una conversazione in intercom è interrotta da una chiamata al cellulare in arrivo.

3.7 Ricarica

Il LED diventa rosso durante la ricarica e torna blu quando il dispositivo cuffia con microfono è completamente caricato. Il processo di carica completa impiega circa 2 ore e 30 minuti. È possibile utilizzare Sena Expand durante la ricarica.



3.8 Avviso Batteria Quasi Scarica

Quando il livello della batteria è basso, il LED blu lampeggiante in stand by, diventa rosso e si sentiranno 3 segnali acustici a mezzo tono e un comando vocale che recita **"Ricaricare batteria"**.

3.9 Controllo Livello Batteria

È possibile controllare il livello della batteria in due diversi modi quando si sta accendendo la cuffia.

3.9.1 Indicatore LED

Quando la cuffia si sta accendendo, il LED rosso lampeggerà rapidamente per indicare il livello di carica della batteria.

- 4 lampeggi - Alto, 70-100%
- 3 lampeggi - Medio, 30-70%
- 2 lampeggi - Basso, 0-30%

3.9.2 Indicatore Comando Voce

Quando si accende l'auricolare, continuare a premere il Tasto centrale e il Tasto (+) simultaneamente per diversi secondi fino a quando non si sentiranno tre beep di tono alto. Successivamente si sentiranno allora dei comandi vocali che indicheranno il livello della batteria. Tuttavia, se si rilasciano i tasti non appena si accende la cuffia, non si sentiranno i comandi vocali per l'indicazione del livello di batteria.

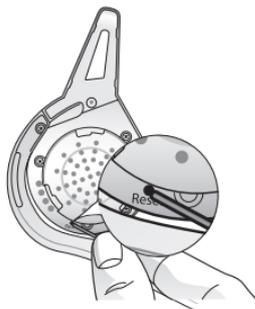
3.10 Ripristino Guasto

Quando la cuffia Sena Expand non funziona bene o è guasta per qualsiasi motivo, è possibile ripristinarla, premendo il pulsante di azzeramento nel foro presente sul retro del corpo principale.

1. Ruotare il copri auricolare sinistro in senso antiorario per staccarlo.



2. Inserire una graffetta nel foro-pin per il ripristino e premere il pulsante di azzeramento per un secondo con una leggera pressione. La cuffia Sena Expand sarà spenta e si dovrà tornare ad accenderla per usarla di nuovo. In ogni caso, quest'azione non riporterà la cuffia alle impostazioni predefinite.



4. FUNZIONAMENTO RAPIDO

Accensione/spengimento

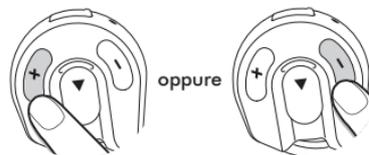
1 secondo



Regolazione volume

1 pressione

1 pressione



Accoppiamento Intercom (Compatibile con tutte le cuffie Sena)



1) 5 secondi



5 secondi



2) 1 pressione



Accoppiamento Bluetooth (Telefono, MP3)

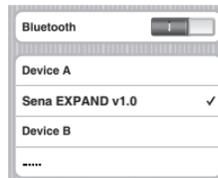
1) 10 secondi



2) 1 pressione



3) Selezionare **Sena EXPAND**



4) Invio PIN

Cellulare

Rispondere



Terminare



Comando vocale



Chiamata rapida



Rifiutare

**Musica**

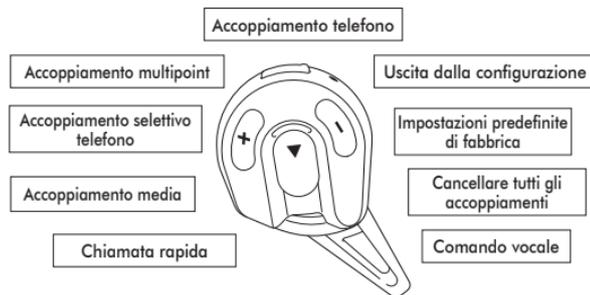
5. IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE

Si può impostare la configurazione di Sena Expand tramite l'istruzione del menu vocale come indicato sotto.

1. Per entrare nel menu configurazione vocale, premere e tenere premuta il Tasto centrale per 10 secondi fino a che il LED diventa di un blu fisso e si sentono due segnali acustici di tonalità elevata. Si udirà, inoltre, un comando vocale che recita **"Configurazione"**.
2. Premere il Tasto (+) e Il Tasto (-) per navigare nei menù. Si udirà un comando vocale per ogni voce del menu come indicato sotto.
3. È possibile abilitare/disabilitare la proprietà o eseguire il comando premendo il Tasto Centrale.
4. Se si vuole uscire immediatamente dalla configurazione, premere il Tasto(+) o il Tasto (-) fino a che non si sentirà un comando vocale recitare **"Uscita dalla configurazione"**, a quel punto premere il Tasto Centrale.

Il comando vocale per ogni voce del menu è indicato come segue:

- | | |
|---|---|
| (1) Accoppiamento telefono | (6) Comando vocale |
| (2) Accoppiamento multipoint | (7) Cancellare tutti gli accoppiamenti |
| (3) Accoppiamento selettivo telefono | (8) Impostazioni predefinite di fabbrica |
| (4) Accoppiamento media | (9) Uscita dalla configurazione |
| (5) Chiamata rapida | |



5.1 Accoppiamento con i Telefoni Cellulari

Messaggi vocali	“Accoppiamento telefono”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile

Per passare alla modalità di accoppiamento del telefono cellulare, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) finché si udirà il messaggio vocale, **“Accoppiamento telefono”** (Accoppiamento telefono). Far riferimento alla sezione 6.1 per maggiori informazioni sull'accoppiamento del telefono cellulare. Se si premono i pulsanti (+) o (-) è possibile uscire dalla modalità di accoppiamento telefono.

5.2 Accoppiamento Multipoint

Messaggi vocali	“Accoppiamento multipoint”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile

Per entrare nella modalità accoppiamento multipoint, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a quando non si sentirà un comando vocale recitare **“Accoppiamento multipoint”**. Per favore fare riferimento alla sezione 6.2 per i dettagli sull'accoppiamento multipoint. Se si preme il Tasto (+) o il Tasto (-), è possibile uscire dalla modalità accoppiamento multipoint.

5.3 Accoppiamento Selettivo del Telefono

Messaggi vocali	“Accoppiamento selettivo telefono”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile

Per entrare nella modalità accoppiamento selettivo del telefono, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a quando non si sentirà un comando vocale recitare **“Accoppiamento selettivo telefono”**. Per favore fare riferimento alla sezione 7.1 per i dettagli sull'accoppiamento selettivo del telefono. Se si preme il Tasto (+) o il Tasto (-), è possibile uscire dalla modalità accoppiamento selettivo del telefono.

5.4 Accoppiamento Selettivo dei Media

Messaggi vocali	“Accoppiamento media”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile

Per entrare nella modalità accoppiamento selettivo dei media, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a quando non si sentirà un comando vocale recitare **“Accoppiamento media”**. Per favore fare riferimento alla sezione 7.2 per i dettagli sull'accoppiamento selettivo dei media. Se si preme il Tasto (+) o il Tasto (-), è possibile uscire dalla modalità accoppiamento selettivo dei media.

5.5 Assegnazione Della Composizione Rapida

Messaggio vocale	“Chiamata rapida”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il pulsante Centro

1. Per assegnare un numero di telefono a un numero di composizione rapida, premere il pulsante (+) o (-) finché si sente il comando vocale “**Chiamata rapida**”.
2. Premendo il pulsante Centro, si sentirà un comando vocale che dirà: “**Composizione rapida uno**” e “**Telefono connesso**”.
3. Premere i pulsanti (+) o (-) per selezionare uno dei tre numeri di composizione rapida e si sentirà il comando vocale “**Chiamata rapida (#)**”.
4. Chiamare un numero di telefono che si intende assegnare e si sentirà il comando vocale “**Salvare chiamata rapida (#)**”. Il numero di telefono viene automaticamente assegnato al numero di composizione rapida selezionato. Dopodiché la chiamata sarà terminata prima di essere connessa.
5. Per uscire dal menu, premere i pulsanti (+) o (-) finché si sente il comando vocale “**Cancellare**”

e premere il pulsante Centro per confermare. Si sentirà un comando vocale che recita “**Cancellato**”. Se entro 1 minuto non si preme alcun pulsante, l'Sena Expand abbandona il menu di configurazione e ritorna in modalità stand-by.

Nota:

1. *Dopo aver assegnato un numero di telefono a una delle tre composizioni rapide, è possibile continuare ad assegnare numeri di telefono alle restanti due composizioni rapide.*
2. *È possibile eseguire l'assegnazione di numeri di telefono alle composizioni rapide sul proprio PC. Per ulteriori informazioni visitare il sito Web di Sena Bluetooth all'indirizzo www.SenaBluetooth.com.*

5.6 Abilitare / disabilitare i Comandi Voce

Messaggi vocali	“Comando vocale”
Impostazione predefinita di fabbrica	Abilitare
Abilitare / disabilitare	Premere il Tasto centrale

Si possono disabilitare i messaggi vocali tramite le impostazioni di configurazione, ma i seguenti messaggi vocali sono sempre attivi.

- Messaggi vocali per il menu delle impostazioni di configurazione
- Messaggi vocali per l'indicatore del livello batteria
- Messaggi vocali per il ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

5.7 Eliminare Tutte le Informazioni Relative All'accoppiamento Bluetooth

Messaggi vocali	“Cancellare tutti gli accoppiamenti”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il Tasto centrale

Percancellare tutte le informazioni dell'accoppiamento Bluetooth di Sena Expand, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a che non si sentirà un comando vocale, **“Cancellare tutti gli accoppiamenti”**. Premere il Tasto Centrale per confermare.

5.8 Ripristino Delle Impostazioni Predefinite di Fabbrica

Messaggi vocali	“Impostazioni predefinite di fabbrica”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il Tasto Centrale

Per ripristinare le configurazioni predefinite di fabbrica di Sena Expand, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a quando non si sente il comando vocale **“Impostazioni predefinite di fabbrica”**. Premere il Tasto Centrale per confermare. Sena Expand si spegnerà con il comando vocale **“Reset auricolare, arrivederci”**.

5.9 Menu di Uscita Dalla Configurazione a Voce

Messaggi vocali	“Uscita dalla configurazione”
Impostazione predefinita di fabbrica	Non applicabile
Esecuzione	Premere il Tasto Centrale

Per uscire dal menu configurazione e tornare alla modalità standby, premere il Tasto (+) o il Tasto (-) fino a quando non si sente un comando vocale che recita **“Uscita dalla configurazione”**. Premere il Tasto Centrale per confermare. para confirmar.

Premere il Tasto (+) o il Tasto (-)	Premere il Tasto Centrale
Accoppiamento telefono	None
Accoppiamento multipoint	None
Accoppiamento selettivo del telefono	None
Accoppiamento media	None
Chiamata rapida	Esecuzione
Comando vocale	Abilitare / Disabilitare
Eliminare tutti gli accoppiamenti	Esecuzione
Impostazioni predefinite di fabbrica	Esecuzione
Uscita dalla configurazione	Esecuzione

Menu di Configurazione a Voce e Pulsante Operazioni

6. ACCOPPIARE SENA EXPAND CON DISPOSITIVI BLUETOOTH

Prima di usare l'auricolare Sena Expand con qualsiasi altro dispositivo bluetooth per la prima volta è necessario effettuare l'operazione di accoppiamento. È possibile effettuare l'accoppiamento con cellulari Bluetooth, con dispositivi audio Bluetooth come i lettori MP3 e con un adattatore o trasmettitore Bluetooth come il Sena SR10 o SM10. L'operazione di accoppiamento è solo richiesta una volta per ogni dispositivo Bluetooth. La cuffia rimarrà accoppiata con i dispositivi e automaticamente connessa ai dispositivi accoppiati di nuovo quando sono nel livello. Si udirà un singolo segnale acustico e un comando vocale quando l'auricolare si connette a un dispositivo accoppiato automaticamente: **“Telefono connesso”** a un cellulare, **“Media connesso”** a un dispositivo stereo bluetooth.

6.1 Accoppiamento con i cellulari

1. Per entrare nel menu di configurazione vocale, premere e tenere premuto il Tasto Centrale per 10 secondi fino a che non si sente il comando vocale **“Configurazione”**.
2. Premere il Tasto (+) e sentirete il comando vocale **“Accoppiamento telefono”**.
3. Cercare dispositivi bluetooth sul vostro telefono cellulare. Selezionare Sena Expand nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni telefoni potrebbero non chiedere il PIN.
5. Il telefono cellulare confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che Sena Expand è pronto all'uso. Si udirà un messaggio vocale che recita **“Dispositivo accoppiato”**.
6. Se il processo di accoppiamento non si conclude entro tre minuti, l'Sena Expand ritornerà in modalità stand-by.

6.2 Accoppiamento Multipoint di Telefoni Cellulari

Gli auricolari bluetooth più comuni possono connettersi solo con un solo dispositivo HFP (Profilo Hands-Free), ma l'accoppiamento multipoint permette all'auricolare di connettersi con due

dispositivi HFP nello stesso momento. Quando si possiede un telefono cellulare già connesso alla cuffia Sena Expand, è possibile inoltre collegare e accoppiare ad essa un secondo telefono cellulare o un altro dispositivo HFP come l'adattatore Bluetooth Sena SR10.

1. Per entrare nel menu di configurazione vocale, premere e tenere premuto il Tasto Centrale per 10 secondi fino a che non si sente un comando vocale recitare **“Configurazione”**.
2. Premere due volte il Tasto (+) quando si sente il comando vocale **“Accoppiamento multipoint”**.
3. Se si vuole accoppiare un secondo telefono cellulare, cercare il dispositivo Bluetooth sul proprio cellulare e selezionare Sena Expand dalla lista dei dispositivi rilevati sul cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni telefoni potrebbero non chiedere il PIN.
5. Il telefono cellulare confermerà che l'accoppiamento è stato completato e che Sena Expand è pronto all'uso. Si udirà un messaggio vocale che recita **“Dispositivo accoppiato”**.
6. O se si vuole accoppiare Sena SR10, adattatore bluetooth, per favore fare riferimento alla sezione **“6.4 Accoppiamento con Sena SR10, adattatore radio Bluetooth bidirezionale”**.

6.3 Accoppiamento Dispositivi Stereo Bluetooth

Se il dispositivo stereo Bluetooth è integrato in telefoni cellulari come gli smartphone, non c'è bisogno di accoppiare Sena Expand con esso separatamente. Quando Sena Expand è accoppiato con un telefono cellulare, è anche accoppiato con il dispositivo stereo musicale.

Se si possiede un dispositivo stereo Bluetooth separato, seguire la procedura di accoppiamento separatamente. La procedura è la stessa che viene descritta nella sezione "5.1 Accoppiamento telefoni cellulari".

Nota:

1. Se la connessione Bluetooth tra l'auricolare e un telefono cellulare è disconnessa, premere il Tasto Centrale per 3 secondi fino a che non si sente un beep singolo di tonalità alta per recuperare la connessione Bluetooth immediatamente.
2. Se la connessione Bluetooth tra l'auricolare e il riproduttore media è disconnesso, premere il Tasto Centrale per 1 secondo per ripristinare la connessione Bluetooth e riprodurre.

6.4 Accoppiamento con Sena SR10, Adattatore Radio Bluetooth Bidirezionale

Il dispositivo Sena SR10 è un adattatore radio bidirezionale per effettuare una conversazione di gruppo. Se si accoppia Sena Expand con un SR10 tramite un accoppiamento multipoint, Sena Expand è in grado di effettuare due dispositivi HFP allo stesso tempo: telefono cellulare e Sena SR10.

1. Per Entrare nel menu di configurazione vocale, premere e tenere premuto il Tasto Centrale per 10 secondi fino a che non si sente un comando vocale recitare "**Configurazione**".
2. Premere il Tasto (+) due volte e si sentirà un comando vocale "**Accoppiamento multipoint**".
3. Accendere SR10 e seguire la procedura di SR10 "Accoppiamento auricolare Bluetooth" per completare il processo. Per favore fare riferimento alla guida utente di SR10 per maggiori dettagli
4. Quando l'accoppiamento sarà completato si udirà un messaggio vocale che recita "**Dispositivo accoppiato**".
5. Se il processo di accoppiamento non si conclude entro 3 minuti, l' Sena Expand ritornerà in modalità stand-by.

L'audio in entrata dalla radio bidirezionale tramite SR10 si ode in sottofondo durante una

conversazione intercom o una chiamata telefonica. È possibile ascoltare musica, rispondere a una chiamata, effettuare una conversazione intercom e utilizzare una radio bidirezionale tramite l'adattatore radio SR10 per comunicazioni di gruppo così come mostrato in figura.



Connessione parallela di SR10 e un cellulare tramite l'accoppiamento multipoint Bluetooth

7. ACCOPPIAMENTO CON PROFILO SELETTIVO: STEREO A2DP O HANDSFREE

Se si dispone di un telefono con applicazioni per riproduzione musicale stereo MP3, come lo Smartphone, potrà essere necessario utilizzare selettivamente solo la cuffia Sena Expand per il profilo A2DP per riprodurre musica in stereo oppure solo per profilo HFP (handsfree). Queste istruzioni sono rivolte a utenti esperti, che desiderano accoppiare la cuffia Sena Expand agli Smartphone solo con un profilo selettivo: Stereo A2DP per la riproduzione musicale o HFP per le chiamate telefoniche.

Se precedentemente un cellulare è stato accoppiato a Sena Expand, è necessario azzerare la precedente lista di accoppiamento su entrambi i dispositivi; il cellulare e Sena Expand. Per azzerare la lista di accoppiamento su Sena Expand, effettuare un ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica o seguire la procedura di azzeramento della lista di accoppiamento descritta nel presente manuale. Per azzerare la lista di accoppiamento sul cellulare,

fare riferimento al manuale del cellulare. Per la maggior parte degli smartphone, cancellare Sena Expand dalla lista dei dispositivi Bluetooth nel menù impostazioni.

7.1 Profilo Stereo A2DP Solo per Riproduzione Musicale

1. Per entrare nel menu di configurazione, premere e tenere premuto il Tasto Centrale per 10 secondi fino a che non si sente il comando vocale **“Configurazione”**.
2. Premere 3 volte il Tasto (+) e si sentirà un comando vocale **“Accoppiamento selettivo telefono”**.
3. Cercare dispositivi Bluetooth sul vostro telefono cellulare. Selezionare Sena Expand nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone potrebbero non chiedere il PIN.

7.2 Profilo HFP Solo per Chiamate Telefoniche

1. Per entrare nel menu di configurazione vocale, premere e tenere premuto il Tasto Centrale per 10 secondi fino a che non si sente un comando vocale recitare **“Configurazione”**.
2. Premere il Tasto (+) per quattro volte e si sentirà un comando vocale recitare **“Accoppiamento media”**.
3. Cercare dispositivi bluetooth sul vostro telefono cellulare. Selezionare Sena Expand nella lista dei dispositivi trovati sul telefono cellulare.
4. Inserire 0000 come PIN. Alcuni smartphone potrebbero non chiedere il PIN.

8. MUSICA IN STEREO

Si può ascoltare la musica con lo stereo wireless Bluetooth. Il dispositivo audio Bluetooth deve essere accoppiato con l'Sena Expand seguendo le istruzioni sull'accoppiamento del dispositivo stereo Bluetooth nel capitolo 6.3 Sena Expand supporta il Profilo con telecomando audio/video (AVRCP), così se il dispositivo audio Bluetooth supporta anche l'AVRCP sarà possibile utilizzare Sena Expand per controllare a distanza la riproduzione della musica. Così non sarà soltanto possibile regolare il volume ma usare anche funzioni come riproduzione, pausa, traccia successiva e traccia precedente.

1. Per regolare il volume, premere il Tasto (+) o il Tasto (-).
2. Per Riprodurre o mettere in pausa la musica, premere il Tasto Centrale per 1 secondo fino a che non si sente un doppio beep a mezzo-ono.
3. Per andare indietro o avanti di una traccia premere il Tasto (+) o il Tasto (-) per 1 secondo fino a che non si sente un beep singolo a mezzo tono.

È possibile fermare la musica in streaming mentre si ascolta la musica premendo il Tasto (-) per 4 secondi fino a che non si sentono due beep a tono alto.

9. RISPONDERE E EFFETTUARE CHIAMATE

9.1 Rispondere e Effettuare Chiamate

1. Quando si riceve una chiamata, premere il Tasto Centrale per rispondere.
2. Per terminare una chiamata premere il Tasto Centrale per 2 secondi fino a che non si sente un beep singolo a mezzo tono o attendere che sia la persona che si è chiamata a interrompere la telefonata.
3. Per rifiutare una chiamata premere il Tasto Centrale per 2 secondi fino a che non si sente un beep quando il telefono squilla.
4. Ci sono vari modi di fare una telefonata:
 - Inserire i numeri sulla tastiera del cellulare e fare una telefonata A quel punto la chiamata è trasferita automaticamente all'auricolare.
 - Nella Modalità stand-by premere il Tasto Centrale per 3 secondi fino a che non si sente un beep singolo a tono alto, per attivare la composizione vocale del vostro telefono cellulare. Il vostro cellulare deve sopportare la composizione vocale. Fare riferimento al

manuale di istruzioni del vostro cellulare per ulteriori informazioni

- Per annullare il comando di chiamata a voce dell'ultimo numero, premere il pulsante Centro mentre è in esecuzione.

Se si possiede un secondo telefono cellulare connesso a Sena Expand tramite una connessione multipoint, è possibile rispondere alla chiamata in arrivo sul secondo cellulare premendo il pulsante Centro mentre si è in linea sul primo cellulare. In questo caso la prima chiamata viene messa in attesa.

9.2 Composizione Rapida

Telefonare rapidamente è possibile, grazie al menu vocale della composizione rapida.

1. Per effettuare inserimenti nel menu vocale della composizione rapida, tenere premuto il pulsante (+) per 3 secondi, finché si sentirà un bip singolo di tono medio e un comando vocale che recita "**Chiamata rapida**".
2. Premere i pulsanti (+) o (-) per navigare tra i menu. Si udirà un comando vocale per ogni voce del menu.
3. Premere il pulsante Centro per selezionare un menu vocale tra i seguenti:

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| (1) Richiama | (4) Chiamata rapida 3 |
| (2) Chiamata rapida 1 | (5) Cancellare |
| (3) Chiamata rapida 2 | |

4. Dopo aver selezionato l'ultimo menu di ripetizione del numero, si sentirà un comando vocale che recita "**Richiama**". Dopodiché, per ripetere l'ultimo numero chiamato, premere il pulsante Centro.
5. Per chiamare uno dei numeri di composizione rapida, premere i pulsanti (+) o (-) per navigare tra i menu finché si sentirà il comando vocale "**Chiamata rapida (#)**". Premere il pulsante Centro.
6. Per uscire immediatamente dalla composizione rapida, premere i pulsanti (+) o (-) finché si sente

il comando vocale “**Cancellare**” e premere il pulsante Centro. Se entro 15 minuti non si preme alcun pulsante, l'Sena Expand abbandona il menu vocale di composizione rapida e ritorna in modalità stand-by.

7. Per annullare il comando vocale di composizione del numero o di ripetizione dell'ultimo numero, premere il pulsante Centro mentre il comando è in corso.

Nota:

Per utilizzare la funzione di composizione rapida, accertarsi di aver connesso il telefono cellulare e la cuffia.

Rispondere	Premere il Tasto Centrale
Terminare	Premere il Tasto Centrale per 2"
Rifiutare	Premere il Tasto Centrale per 2"
Chiamare	Usare la tastiera del telefono
Ricomporre il numero	Premere il pulsante (+) per 3"
Comando vocale	Premere il Tasto Centrale per 3"

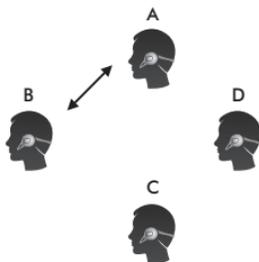
Pulsante operazioni di chiamata

10. INTERCOM

10.1 Accoppiamento con Altre Cuffie Sena Expand per Conversazioni via Intercom

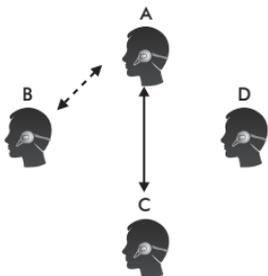
La cuffia Sena Expand può essere accoppiata a tre altre cuffie per la conversazione intercom su Bluetooth.

1. Accendere le due cuffie Sena Expand (A e B) che si desidera accoppiare.
2. Premere e tenere il Tasto Centrale per 5 secondi, si sentirà poi un beep singolo a mezzo tono e un comando vocale, “**Accoppiamento intercom**”.
3. Premere semplicemente il Tasto Centrale di uno dei due auricolari A o B (Non importa quale dei due se A o B) e attendere finchè i LED di entrambi gli auricolari diventano blu e la connessione dell'interfono è stabilita automaticamente. Le due cuffie Sena Expand A e B sono accoppiate l'una all'altra per la conversazione intercom. Se il processo di accoppiamento non viene completato entro un minuto, Sena Expand ritornerà alla modalità stand-by.

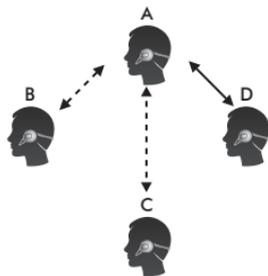


Accoppiamento A & B

4. È possibile effettuare altri accoppiamenti tra la cuffia A e C, e tra l'auricolare A e D seguendo la stessa procedura come sopra.



Accoppiamento A & C



Accoppiamento A & D

5. La coda di accoppiamento di intercom è "**Ultimo Arrivato**, Primo Servito". Se una cuffia ha più cuffie accoppiate per le conversazioni intercom, la cuffia accoppiata per ultima viene impostata come "**Primo Amico Intercom**". L'amico Intercom precedente diventa il "**Secondo Amico Intercom**", e "**Terzo Amico Intercom**".

Nota:

*Per esempio, dopo le procedure di accoppiamento descritte in precedenza, la cuffia D è il **Primo Amico Intercom** della cuffia A. La cuffia C è il **Secondo Amico Intercom** della cuffia A, e la cuffia B è il **Terzo Amico Intercom** della cuffia A.*

10.2 Accoppiamento con Altri Modelli di Cuffie Sena per Conversazioni Intercom

La cuffia Sena Expand può essere accoppiata con tutti gli altri modelli di cuffie Sena se si intende effettuare conversazioni intercom. Seguire le stesse procedure come descritto sopra per l'accoppiamento con tali modelli di cuffie.

10.3 Intercom a Due Voci

10.3.1 Avviare e Terminare un Intercom a Due Voci

1. È possibile avviare un uno-contro-uno conversazione intercomunicante con qualsiasi amico citofono toccando il tasto centrale: intercettazioni singola per interfono con il primo amico citofono, toccando due volte con il secondo amico citofono, o tre volte con la terzo amico citofono.
2. Per terminare una conversazione via interfono, premere una volta il Tasto Centrale. Ogni connessione via interfono con ogni amico sarà terminata premendo il Tasto Centrale. Se si preme due o tre volte non succederà niente in questo caso.

	Primo Amico Intercom	Secondo Amico Intercom	Terzo Amico Intercom
Avviare l'intercom	Leggera pressione	Due leggere pressioni	Tre leggere pressioni
Terminare	Leggera pressione		

Avviare e terminare un intercom a due voci

10.3.2 Chiamate Tra Cellulari e Intercom

1. Se durante una conversazione intercom si riceve una chiamata telefonica, si udrà uno squillo. Si può scegliere se 1) rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, o 2) rifiutare la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom.
 - a. Per rispondere a una chiamata e fermare la conversazione via interfono, premere il Tasto Centrale. Quando si termina una chiamata, l'interfono si ripristinerà automaticamente.
 - b. Per rifiutare una chiamata e rimanere nella conversazione via interfono, premere il Tasto Centrale per 2 secondi fino a che non si sente un beep.
 - c. Per ignorare una chiamata in arrivo, attendere finché la persona chiamante viene dirottata sulla segreteria telefonica. Si manterrà la chiamata intercom mentre la persona chiamante lascia un messaggio vocale.

A differenza di altre cuffie Bluetooth per motocicletta, ciò impedisce a un utente di essere escluso da una conversazione intercom a causa di una chiamata da un cellulare.
2. Quando si riceve una chiamata intercom durante una chiamata al cellulare, si sentiranno 4 segnali acustici con tonalità elevata che avvertono

dell'arrivo di una chiamata intercom. Si sentirà un messaggio vocale che dice **"Intercom richiesto"**. In questo caso, la chiamata intercom non prevale sulla chiamata del cellulare perché intercom ha una priorità inferiore a quella del cellulare. E' necessario terminare la chiamata del cellulare per effettuare o ricevere una chiamata intercom.

10.3.3 Intercom e Radio Bidirezionale

Come descritto nella sezione 6.4 della presente guida utente, si possono utilizzare una radio bidirezionale e Intercom Bluetooth Sena Expand contemporaneamente utilizzando Sena SR10, un adattatore radio Bluetooth bidirezionale insieme a Sena Expand. L'audio in entrata dalla radio bidirezionale non interrompe una conversazione intercom, ma si ode in sottofondo.



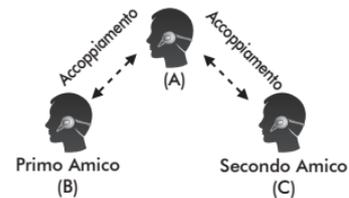
Intercom e radio bidirezionale

10.4 Conferenza Intercom a Tre Voci

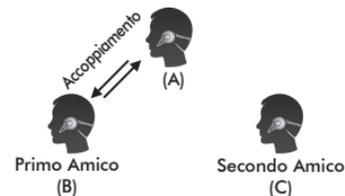
10.4.1 Avviare un Intercom a Tre Voci

L'utente (A) sarà in grado di stabilire una conferenza intercom a 3 voci con altre due persone Sena Expand (B e C) stabilendo due connessioni intercom contemporaneamente. Mentre la conferenza telefonica tra tre parti è attiva, il collegamento telefonico cellulare dei tre partecipanti sarà temporaneamente disconnesso, ma non appena la conferenza intercom sarà terminata o uno dei partecipanti si disconnetterà, tutti i cellulari saranno automaticamente riconnessi. Se durante la conferenza c'è una chiamata in arrivo, la conferenza può essere interrotta come descritto qui sotto, successivamente ci si può automaticamente riconnettere al telefono cellulare e ricevere la chiamata.

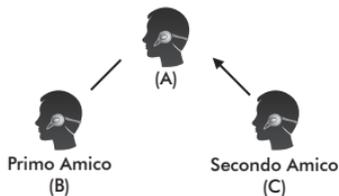
1. Per la comunicazione interfonica di gruppo a tre, occorre che tu (A) sia accoppiato con altri due Amici Intercom (B & C).



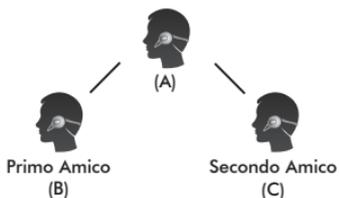
2. Avvia una conversazione interfonica con uno dei due amici. Per esempio, puoi essere tu (A) ad avviare una conversazione con il primo Amico Intercom (B). Oppure puoi conversare ricevendo tu (A) una chiamata interfonica dal primo Amico Intercom (B).



3. Il secondo amico intercom (C) può unirsi all'intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (A).



4. Ora l'utente (A) e due amici intercom Sena Expand (B & C) stanno effettuando una conferenza intercom a tre voci.



10.4.2 Terminare un Intercom a Tre Voci

Quando si è un partecipante di un'attiva conferenza intercom a tre voci, si può terminare completamente la conferenza intercom o solo disconnettere una connessione intercom con uno dei vostri amici intercom attivi.

1. Premere il Tasto Centrale per 1 secondo fino a che non si sente un beep per terminare la conferenza via interfono in 3 direzioni completamente. Questa azione terminerà entrambe le connessioni via interfono (B) e (C).
2. Premere o premere due volte a seconda del caso il Tasto Centrale per disconnettere la connessione via interfono con uno dei due amici di interfono. Per esempio, premendo una volta sola il Tasto Centrale è possibile terminare la connessione di interfono con il primo amico di interfono (B). Comunque, rimane attiva la connessione via interfono con il secondo amico (C).

Tasto Centrale	Risultato
Premere per 1"	Disconnettere (B) & (C)
Leggera pressione	Disconnettere (B)
Due leggere pressioni	Disconnettere (C)

Terminare un intercom a tre voci

10.4.3 Conferenza Telefonica a Tre Voci con Partecipante Intercom

Durante una chiamata al cellulare, fare una chiamata via interfono a un amico di interfono premendo il Tasto Centrale per creare una conferenza a 3 voci con la persona sulla linea mobile. Per disconnettere l'interfono prima e tornare alla conversazione privata via cellulare, terminare quella via interfono premendo il Tasto Centrale. Per terminare prima la chiamata via cellulare e mantenere la conversazione via interfono, premere il Tasto Centrale per 2 secondi o aspettare che la persona al cellulare termini la chiamata.

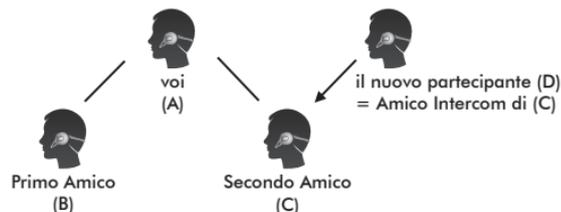
Avviare	Premere il Tasto centrale durante una chiamata via cellulare
Terminare prima l'intercom	Premere il Tasto Centrale
Terminare prima l'intercom	Premere il Tasto Centrale per 2" oppure Attendere che la persona chiamata termini la chiamata

Avviare e terminare una conferenza telefonica

10.5 Conferenza Intercom a Quattro Voci

10.5.1 Avviare un Intercom a Quattro Voci

Si può effettuare una conferenza intercom a quattro voci con altri tre utenti Sena Expand aggiungendo un partecipante intercom in più all'intercom a tre voci. Durante un intercom a tre voci come descritto sopra nella sezione 10.4.1, un nuovo partecipante (D), il quale è un amico intercom del vostro amico intercom (C), può unirsi alla conferenza intercom effettuando una chiamata intercom al vostro amico intercom (C). Si prega di notare che in tale caso, il nuovo partecipante (D) è un amico intercom di (C) e non dell'utente (A).



10.5.2 Terminare un Intercom a Quattro Voci

Secondo quanto indicato per un intercom a tre voci, si può terminare completamente una conferenza intercom a quattro voci o solo disconnettere una singola connessione intercom.

1. Premere Il Tasto Centrale per un secondo fino a che si udirà un segnale acustico per terminare la conferenza intercom a quattro voci. Tale funzione termina tutte le connessioni intercom tra l'utente (A) e partecipanti intercom (B), e (C).
2. Premere una volta o due Il Tasto Centrale per disconnettere la connessione intercom con uno dei due amici intercom. Comunque quando ci si disconnette dal secondo amico (C) premendo due volte il Tasto Centrale, si verrà disconnessi anche con il terzo partecipante (D). Questo perché il terzo partecipante (D) è connesso con voi attraverso il secondo amico (C).

Tasto Centrale	Resultado
Premere per 1"	Disconnettere (B), (C) & (D)
Leggera pressione	Disconnettere (B)
Due leggere pressioni	Disconnettere (C) & (D)

Terminare un Intercom a Quattro Voci

10.6 Fallimento Della Connessione Intercom

Quando si tenta di avviare una conversazione intercom con un amico intercom che è già impegnato in una conversazione intercom con altri motociclisti o in una chiamata al cellulare con un'altra persona, si sentirà un doppio segnale acustico di tonalità bassa a indicare un segnale occupato. In questo caso sarà necessario riprovare più tardi.

10.7 Riconnesione Intercom

Se l'amico intercom esce dal range durante la conversazione, si udranno rumori di statica e la comunicazione verrà interrotta. In questo caso, la cuffia Sena Expand cercherà automaticamente di ricollegarsi all'intercom ogni 8 secondi e si udranno doppi bip acuti fino a quando l'intercom viene ripristinato. Se non si desidera effettuare una riconnesione, premere il Tasto Centrale per interrompere il tentativo..

11. CONDIVISIONE DI MUSICA

È possibile iniziare a condividere la musica con un amico intercom usando la musica stereo Bluetooth durante una conversazione intercom a due voci. Quando si termina la condivisione di musica, è possibile tornare alla conversazione intercom. Per iniziare o terminare la condivisione di musica, tenere premuto il pulsante Centro per un secondo durante una conversazione intercom, finché si sentirà un doppio bip. Dopodiché l'utente e il suo amico intercom inizieranno o termineranno la condivisione di musica. Per passare al brano successivo o precedente, premere i pulsanti (+) o (-) per un secondo, finché si sentirà un bip singolo di tono medio.

Nota:

- 1. Sia l'utente sia l'amico intercom possono controllare la riproduzione musicale in remoto durante la condivisione di musica, come ad es. passare al brano successivo o precedente.*
- 2. Se si riceve una chiamata in arrivo o si effettua una chiamata, oppure si ascoltano le istruzioni vocali passo a passo del GPS durante la condivisione di musica, la funzione viene messa in pausa.*
- 3. Al fine di condividere la musica, accertarsi di aver aggiornato entrambe le cuffie con il firmware che detiene la caratteristica di condivisione di musica, e abilitare l'impostazione EDR nel software Sena Device Manager.*

12. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWAREEL

El Sena Expand admite la función de actualización del firmware. Visite el sitio Web Sena Bluetooth en www.SenaBluetooth.com para buscar y bajar las últimas versiones de software.



13. STUDI DEL CASO CONNESSIONE BLUETOOTH SENA

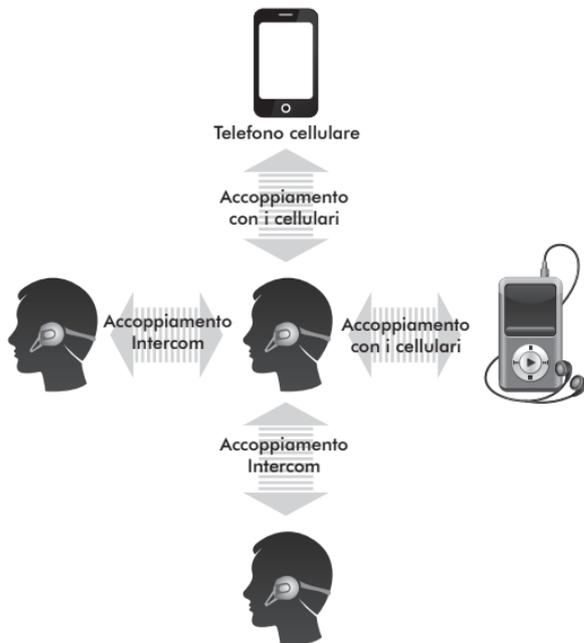
Situazione 1

- Chiamate telefoniche da cellulare e riproduzione di musica stereo
- Sena Expand per intercom a due voci



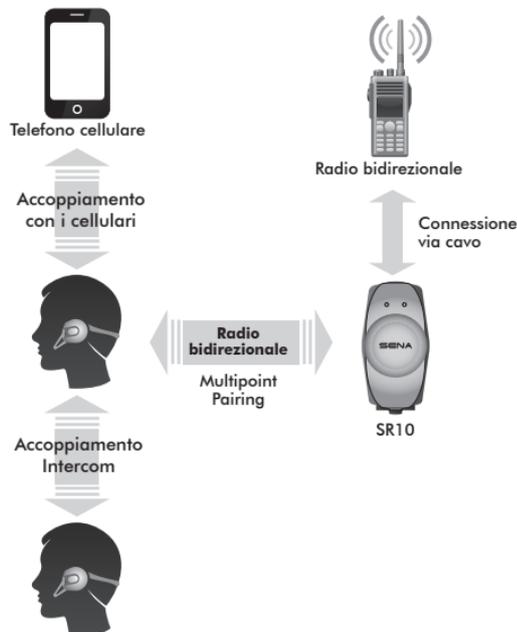
Situazione 2

- Chiamate telefoniche da cellulare
- Lettore MP3 per riproduzione di musica stereo
- Altre due cuffie Sena Expand per conferenza intercom a tre voci



Situazione 3

- Chiamate telefoniche da cellulare e riproduzione di musica stereo
- Sena SR10 per radio bidirezionale e allarme radar detector
- Sena Expand per intercom a due voci



14. RIFERIMENTO RAPIDO OPERAZIONI

Tipologia	Descrizione	Pulsante	Durata	LED
Funzione di base	Accensione	Pulsante Centro e pulsante (+)	1 secondo	Blu fisso
	Spegnimento	Pulsante Centro e pulsante (+)	Premere una volta	Rosso fisso
	Regolazione volume	Pulsante (+) o pulsante (-)	Premere una volta	-
Cellulare	Accoppiamento telefono	Pulsante Centro	10 secondi	Blu e rosso lampeggianti in maniera alternata
		Pulsante (+)	Premere 1 volta	
	Rispondere a una chiamata telefonica da cellulare	Pulsante Centro	Premere 1 volta	-
	Terminare una chiamata	Pulsante Centro	2 secondi	-
	Rifiutare una chiamata in arrivo	Pulsante Centro	2 secondi	-
	Comando vocale	Pulsante Centro	3 secondi	-

Tipologia	Descrizione	Pulsante	Durata	LED
Cellulare	Chiamata a voce	Pulsante Centro	3 secondi	-
	Ripetere l'ultimo numero	Pulsante (+)	3 secondi	-
	Chiamata rapida	Pulsante (+)	3 secondi	-
MP3	Riproduzione e messa in pausa della musica	Pulsante Centro	1 secondo	-
	Brano successivo e brano precedente	Pulsante (+) o pulsante (-)	1 secondo	-
Conversazione intercom	Accoppiamento intercom	Pulsante Centro	5 secondi	Rosso lampeggiante
		Pulsante Centro per ognuna delle due cuffie		
	Iniziare e terminare una conversazione intercom	Pulsante Centro	Premere 1 volta	-
	Terminare una conferenza intercom	Pulsante Centro	Premere 1 volta	Blu lampeggiante

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Il prodotto ha una batteria ricaricabile, interna, non rimovibile. Non tentare di rimuovere la batteria dal dispositivo poiché si rischia di danneggiare lo stesso. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma alla fine si scaricherà del tutto. Ricaricare la batteria solo con caricatori approvati Sena realizzati apposta per il dispositivo. L'uso di un caricatore non approvato può presentare rischi di incendio, esplosioni, perdite o di altro tipo.

Cercare sempre di mantenere la batteria tra i 15°C e i 25°C. Temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con batteria molto calda o fredda può non funzionare temporaneamente. Il funzionamento della batteria è particolarmente limitato a temperature sotto lo zero.

Non eliminare batterie nel fuoco; potrebbero esplodere. Le batterie possono anche esplodere se danneggiate. Non usare mai un caricatore danneggiato. I tempi di funzionamento sono orientativi e dipendono dai dispositivi usati assieme, dalla durata e le condizioni della batteria, le temperature cui questa viene esposta e molti altri fattori.

MANUTENZIONE E CURA

La cuffia Sena Expand dovrebbe essere trattata con cura e i seguenti suggerimenti vi aiuteranno a proteggere la copertura della garanzia.

1. Non usare o conservare il dispositivo in ambienti sporchi o polverosi. Le parti in movimento e i componenti elettronici potrebbero danneggiarsi.
2. Non conservare il dispositivo a temperature troppo elevate. Le temperature elevate possono ridurre la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e distorcere o sciogliere certi tipi di plastica.
3. Non conservare il dispositivo a temperature troppo basse. Quando il dispositivo torna alla temperatura normale, potrebbe formarsi umidità al suo interno e danneggiare le piastre del circuito elettronico.
4. Non tentare di aprire il prodotto.
5. Non lasciar cadere o urtare il dispositivo. Se non si tratta il dispositivo con cura le piastre circuito interne e le parti meccaniche delicate possono rompersi.
6. Non usare prodotti chimici abrasivi, detergenti a base di solventi o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo.

7. Non verniciare il dispositivo. La pittura può intasare le parti mobili e impedirne il corretto funzionamento.

Questi suggerimenti si applicano ugualmente all'unità principale cuffia-microfono, all'unità di aggancio microfono-auricolari o al caricatore.

SMALTIMENTO



Il simbolo del bidone con una croce sopra su prodotti, sugli opuscoli o sulle confezioni ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere eliminati in diverse raccolte di rifiuti e solo quando sono completamente esauriti. Questo requisito si applica all'Unione Europea e ad altre località in cui sono disponibili sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato di rifiuti, non eliminare alcuno di questi prodotti come si farebbe con i rifiuti solidi urbani, ma consegnarli a un punto di raccolta autorizzato per il riciclo.

CERTIFICAZIONE E APPROVAZIONI PER LA SICUREZZA

Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- Questo dispositivo non causa interferenze dannose.
- Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Quest'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della sezione 15 dei Regolamenti FCC. Questi limiti sono progettati per fornire ragionevole protezione contro le interferenze dannose in installazioni residenziali.

Quest'apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non esiste alcuna garanzia sul fatto che non si verificheranno interferenze in un'installazione particolare. Se quest'apparecchio non causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi

radiotelevisivi, il che può verificarsi accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente viene pertanto invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF:

Questo apparecchio è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per il rispetto della conformità all'esposizione RF. L'antenna per questo trasmettente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmettente, salvo conformemente alle procedure di prodotto multi-trasmettente FCC.

Precauzione FCC

Qualsiasi cambio o modifica all'apparecchio non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è provvisto di marcatura CE ai sensi dei provvedimenti della Direttiva R&TTE (99/5/EC). Sena, in questa sede, dichiara che il prodotto in questione è conforme ai requisiti essenziali e altri provvedimenti specifici della Direttiva 1999/5/CE. Per maggiori informazioni consultare www.SenaBluetooth.com.

Va ricordato che questo prodotto utilizza bande di frequenza radio non armonizzate nell'UE. All'interno dell'UE questo prodotto è destinato all'uso in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Regno Unito e nella regione EFTA in Islanda, Norvegia e Svizzera.

Dichiarazione Industry Canada

Il presente dispositivo è conforme allo/agli standard RSS esenti da licenza Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose.
- (2) Il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare il funzionamento indesiderato del dispositivo.

Licenza Bluetooth

La parola Bluetooth® e i logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è dato in licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Il Sena Expand è conforme a e adotta la Specifica Bluetooth® 3.0 e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità nella specifica Bluetooth®. In ogni caso, non è garantita l'interoperabilità tra il dispositivo e gli altri prodotti abilitati per Bluetooth®.

GARANZIA GENERALE ED ESONERO VERSO EVENTUALI RESPONSABILITÀ

Utilizzando il prodotto si rinuncia a diritti legali sostanziali, incluso il diritto di fare causa. Leggere attentamente quanto segue prima di utilizzare il dispositivo. Se non si accettano tutti i termini di questo accordo, si dovrà restituire immediatamente il prodotto per ottenere il rimborso completo. Usando la cuffia, si accetta di essere vincolati al presente accordo e si rinuncia al diritto di fare causa. L'utilizzo di un dispositivo di comunicazione mentre si guida una moto, uno scooter, un ciclomotore, un fuoristrada, una quad-bike o qualsiasi altro veicolo o apparecchio, su terreno, in acqua o in aria (il tutto indicato come "Veicolo") richiede la completa attenzione e concentrazione dell'utente. Sena Technologies, Inc., inclusi i funzionari, la dirigenza, le aziende affiliate, la società madre, i rappresentanti, gli agenti, gli appaltatori, gli sponsor, i dipendenti, i fornitori e i rivenditori (collettivamente indicati come l'"Azienda" o "Sena") raccomanda vivamente di intraprendere tutte le precauzioni necessarie e prestare attenzione al traffico, alle condizioni meteorologiche e delle strade qualora si decida di utilizzare la cuffia con microfono, inclusi tutti i modelli derivanti, indipendentemente

dalla denominazione commerciale o dalla marca (il "Dispositivo"), e fermare il veicolo a bordo strada prima di avviare o ricevere chiamate. Ogni pubblicazione, pubblicità, annuncio o note simili che si riferiscono all'uso del Dispositivo mentre si guida un Veicolo sono unicamente diretti alle capacità tecniche e non dovrebbero essere interpretate erroneamente come un incoraggiamento agli utenti a utilizzare il Dispositivo mentre guidano nel traffico.

Acquistando il Dispositivo e non restituendolo per il rimborso completo (vedi di seguito), si rinuncia irrevocabilmente a ogni pretesa di indennizzo per responsabilità, perdita, reclamo e rimborso spese (incluse quelle legali) e si esonera Sena da ogni e qualsiasi infortunio, danno fisico o decesso, nonché perdite o danni di beni riguardanti tutti i Veicoli, incluso il proprio, oppure danni a qualsiasi proprietà o bene di proprietà dell'utente o di terzi, derivanti dall'utilizzo del Dispositivo in qualsivoglia circostanza, condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. Sena non si assumerà alcuna responsabilità per infortuni alle persone, indipendentemente dai motivi, dalle condizioni o circostanze che li hanno causati, inclusi guasti del Dispositivo, e per tutti i rischi associati al suo funzionamento, di cui sarà il solo

e unico responsabile sarà l'utente del Dispositivo, indipendentemente dal fatto che quest'ultimo sia stato utilizzato dall'acquirente originale o da terzi.

Sena in questa sede informa l'utente che l'uso del Dispositivo potrebbe anche violare le leggi e normative locali, federali, statali o nazionali, e che qualsiasi uso del Dispositivo è unicamente a rischio e pericolo dell'utente.

1. L'utente, i suoi eredi, rappresentanti legali, successori o assegnatari, in questa sede, volontariamente e definitivamente liberano, rendono indenne, indennizzano e esonerano Sena da qualsivoglia controversia, reclamo, debito, richiesta, azione e responsabilità che potrebbero derivare, direttamente o indirettamente, dall'uso del Dispositivo per eventuali dolori, problemi fisici e psicologici, perdite, infortuni, decessi, danni a qualsiasi persona o proprietà comunque causati, SIA PER NEGLIGENZA CHE PER ALTRO, e che potrebbero d'ora in avanti accumularsi in date future come risultato di detto uso nella misura massima consentita dalla legge.
2. L'utente comprende appieno e si assume i rischi inerenti l'utilizzo del Dispositivo, inclusi i rischi derivanti da atti di negligenza e omissioni da parte di altri.

3. L'utente conferma di essere fisicamente idoneo all'utilizzo del Dispositivo e di non avere condizioni di salute o necessità che potrebbero avere conseguenze sulla sua capacità di usare il Dispositivo in modo sicuro. L'utente conferma di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stato informato sui rischi associati all'uso del Dispositivo. L'utente, inoltre, conferma di non assumere bevande alcoliche che potrebbero influire sullo stato di vigilanza oppure sostanze stupefacenti, e di non trasportare, utilizzare o assumere tali sostanze durante l'utilizzo del Dispositivo.
4. L'utente prende completamente atto dei nostri avvisi e intende quanto segue: (a) rischi e pericoli esistono nell'uso del Dispositivo nel traffico, inclusi, senza limitazioni, infortuni, malattie, stiramenti, fratture, paralisi parziale e/o totale, decesso o altre infermità che potrebbero causare disabilità gravi; (b) tali rischi e pericoli potrebbero essere causati dalla negligenza del produttore o dei suoi agenti o da qualsiasi terzo coinvolto nella progettazione o nella produzione del Dispositivo; (c) tali rischi e pericoli potrebbero derivare da cause prevedibili e non. L'utente si assume ogni rischio e pericolo, nonché ogni responsabilità per eventuali perdite

e/o danni, causati in toto o in parte da negligenza o altra condotta di altri, Azienda inclusa.

5. L'utente conferma di aver letto questo esonero di responsabilità e di averne completamente compreso i termini, oltre ad avere rinunciato ai diritti sostanziali non restituendo il Dispositivo per un completo rimborso (Vedere l'opzione rimborso di seguito).

Garanzia limitata della durata di due anni

Sena Technologies, Inc. ("Sena") garantisce che il proprio prodotto ("Prodotto") sarà conforme e funzionerà ai sensi delle specifiche tecniche pubblicate e dei materiali scritti che lo accompagnano e che lo stesso sarà privo di difetti di materiale e manodopera per almeno due (2) anni dalla data di acquisto da parte del primo acquirente del prodotto. La garanzia limitata si estende solo all'acquirente consumatore originale del prodotto, e non è assegnabile/trasferibile a qualsiasi successivo utente finale/acquirente.

La presente garanzia si limita a riparare e/o sostituire, a discrezione di Sena, prodotti difettosi o non conformi alle specifiche. Sena non sarà ritenuta responsabile per prodotti che non eseguono specifiche funzioni o altre anomalie causate da o

attribuibili a: (a) applicazione erronea o utilizzo non corretto del Prodotto (b) mancato rispetto, da parte del Cliente, delle specifiche o istruzioni di Sena; (c) negligenza, abuso o incidenti al Prodotto oppure (d) eventuali apparecchi o software associati o complementari non forniti da Sena.

Il servizio di garanzia limitata può essere ottenuto consegnando il Prodotto a Sena o al distributore internazionale dal quale è stato acquistato, presentando prova d'acquisto e/o data della ricevuta. Il cliente accetta di assicurare il Prodotto o di assumersi il rischio di perdita o danno durante il trasporto, si fa carico di pagare in anticipo le spese di spedizione a Sena e di usare il contenitore originale o uno equivalente.

Limitazioni alla responsabilità

TRANNE PER QUANTO ESPRESSAMENTE IVI PREVISTO, SENA NON ACCORDA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, IN RELAZIONE AD ALCUN DISPOSITIVO, PARTE O SERVIZIO FORNITO AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO, TRA CUI, A TITOLO D'ESEMPIO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. NÉ SENA NÉ IL SUO RIVENDITORE SARANNO RESPONSABILI

DI EVENTUALI ALTRI DANNI, TRA CUI A TITOLO D'ESEMPIO, DANNI DIRETTI, INDIRETTI, ACCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI, SIA IN UNA DELLE AZIONI NEL CONTRATTO SIA IN DOLO (INCLUSE NEGLIGENZA E RESPONSABILITÀ) COME, A TITOLO D'ESEMPIO, LA PERDITA DI PROFITTI SPERATI O DI VANTAGGI RISULTANTI DA O DERIVANTI DA O CONNESSI ALL'USO O ALLA FORNITURA DELL'ATTREZZATURA, DELLE PARTI O DEI SERVIZI QUI CITATI OPPURE DAL FUNZIONAMENTO, UTILIZZO O INCAPACITÀ DI USARE LO STESSO, ANCHE NEL CASO IN CUI SENA O IL SUO RIVENDITORE SIANO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SENA O DEI SUOI RIVENDITORI SUPERERÀ IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO.

Rimborso completo

NEL CASO L'UTENTE NON ACCETTI O NON SI DICHIARI D'ACCORDO CON LE CONDIZIONI SOPRAINDICATE, POTRÀ RESTITUIRE IL DISPOSITIVO A SENA E OTTENERE IL RIMBORSO COMPLETO, A CONDIZIONE CHE LO FACCIA ENTRO 14 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DEL DISPOSITIVO E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. IN QUESTO CASO, FARE RIFERIMENTO A QUESTA SEZIONE. LA MANCATA RESTITUZIONE DEL DISPOSITIVO PER IL RIMBORSO ENTRO IL PERIODO PRESCRITTO IMPLICA LA COMPLETA ED ESPLICITA ACCETTAZIONE DI QUANTO SOPRA E LA RINUNCIA DI QUALSIVOGLIA DIRITTO A RECLAMI E RICHIESTE FUTURI CONTRO SENA COME SOPRA INDICATO.

AVVISO

Sena informa gli utenti del fatto che l'uso del dispositivo nel traffico pubblico potrebbe non essere autorizzato per legge. Consultare leggi e regolamenti locali, e usare il dispositivo solo fuori dal traffico pubblico, ad es. in proprietà private o circuiti chiusi. Se l'uso simultaneo di entrambi gli auricolari mentre si guida una moto è proibito da una legge locale, usare un solo auricolare durante la guida del motociclo. Sena non si assume nessuna responsabilità se l'utente decide di non rispettare questo avviso.

Utilizzare l'auricolare con volume alto può essere dannoso per i timpani e causare danni all'udito. Si prega di mantenere il volume ad un livello adeguato per proteggere il vostro udito.

